



Passaparola

Lyrik

Arbeit am Wort

Es gäbe so viele nützlichere
Arbeiten zu verrichten
Die baldigen Erfolg versprechen
Die die Karriere vorantreiben
Arbeiten Arbeiten Arbeiten

Daneben aber
Oder vor allem
Sind mir die kleinen Gerüste
Aus Wörtern
Die liebste Beschäftigung

Solche Gerüste
Sind nicht Architektur
Munition oder unverbrüchliche
Lehre
Sie sind die sanfte Fuge
Von Wörtern, die meinem Hirn
entspringen

Wenn eine schlafende Katze
Bei dieser ruhigen Arbeit
zugegen ist
Kann sie nur an Intensität gewinnen
Den Fluss ihrer Ruhe
Beflügelt die Kraft des Wortes

Ivo Zanoni, Iseo

Cannocchiale

Sommerliches Panoptikum aus Italien

von Marianne Baltisberger

Mit Ferragosto am Donnerstag vergangener Woche haben die Sommerferien in Italien ihren Höhepunkt erreicht. Langsam kehrt bei unseren südlichen Nachbarn der Berufsalltag wieder ein. Den Kindern bleibt noch knapp ein Monat Zeit, sich auf das kommende Schuljahr vorzubereiten. Ab Mitte September gilt es ernst. In der nationalen Politik bleibt Italien der Unbeständigkeit und der Krisen treu. Premier Giuseppe Conte hat am Dienstag seinen Rücktritt bekannt gegeben.

Derweil nahm sich Silvio Berlusconi am Comer See eine Auszeit vom politischen Geschehen. Der ehemalige Ministerpräsident und Leader von Forza Italia zeigte sich in Menaggio. Mit Bodyguards und grosser Entourage. Er sei an der Seepromenade flaniert, habe zahlreiche Hände geschüttelt und sich Zeit für Selfies mit seinen Fans genommen, schreibt der "Corriere di Como". Am späten Nachmittag habe er sich von seinen Bewunderern verabschiedet und sei nach Mailand zurückgekehrt. Wegen dringender Geschäfte, wie er sagte.

Etwas weniger bekannt als Berlusconi, aber ebenfalls erfolgreich ist Daniele Danesin. Der 32-Jährige aus Lezzeno am Co-



mer See ist Weltmeister. Und dies in gleich zwei Disziplinen. Als Sportler siegte er 2005 mit dem Leichtgewichts-Achter bei den Ruder-Weltmeisterschaften im japanischen Gifu, zwei Jahre später im Doppelzweier bei den U23-Weltmeisterschaften und den Weltmeisterschaften in München. An den Olympischen Spielen in London 2012 erreichte er mit dem italienischen Vierer den 12. Rang. Die sportliche Niederlage in der britischen Hauptstadt hat er

in diesen Tagen wieder wettgemacht. Ebenfalls mit einem Weltmeistertitel. Aber nicht als Ruderer, sondern als Bierbrauer. Nachdem Daniele Danesin vor vier Jahren dem Leistungssport den Rücken kehrte, ist er nach Neuseeland ausgewandert, wo er in einer Bierbrauerei anheuerte. Mittlerweile ist er dort Produktions- und Personalleiter. Er könne selbst bestimmen, welches und wie viel Bier gebraut werde, freut er sich. Mit seiner jüngsten Kreation holten

er und sein Team nun beim World Beer Award in London in der Kategorie "Milk Stout" den ersten Rang. Ein beachtlicher Erfolg für die Brauerei aus Christchurch, die ihre Produkte neu auch nach England exportiert.

Pünktlich zum Ferienende soll auf italienischen Autobahnen der Tutor wieder eingeführt werden. Laut Medienberichten soll das von einem Appellationsgericht in Rom als nicht gesetzeskonform vorübergehend ausgesetzte elektronische System bald wieder zur Verfügung stehen. Es misst die Durchschnittsgeschwindigkeit eines Fahrzeugs über eine Strecke von mehreren Kilometern. Liegt diese über der erlaubten Höchstgeschwindigkeit, werden die Daten automatisch an die Polizei weitergeleitet. Ebenfalls strenger werden soll das Bussensystem der "Pedemontana". Auf dem Autobahnabschnitt A36, der Lomazzo an der A9 (Chiasso-Mailand) mit Cassano Magnago an der A8 (Varese-Mailand) verbindet, gilt das Free-Flow-System ohne Mautstellen. Knapp 17 Prozent der Durchfahrenden bezahlt laut Medienberichten keine Gebühren. Diese "Schwarzfahrer" – auch solche, die nicht in Italien wohnen – sollen nun strenger zur Kasse gebeten werden, gibt die Autobahnbetreiberin an.

Wortschatz

Dieci giorni in poltrona... come un giro del mondo

a cura di **Giò Rezzonico**

La redazione mi ha chiesto di scrivere un articolo sul Festival visto da uno spettatore. Chi scrive però è uno spettatore un po' particolare, che considera questa manifestazione come **un fratello maggiore**, di due anni più vecchio di lui. Ho infatti sempre convissuto con il Festival, perché mio nonno e mio padre figurano tra **i soci fondatori**. Mio padre è poi stato presidente per vent'anni, un ventennio che ha visto un grande sviluppo della rassegna.

Quest'anno, festeggiati i miei 70 anni, ho nettamente diminuito i ritmi di lavoro e mi sono preso dieci giorni per seguire esclusivamente il Festival. Ho visto oltre 40 film nelle varie sezioni della rassegna. Non lo facevo più da quando ero studente. Amo molto viaggiare e seguire questa manifestazione è interessante perché ti permette di **girare il mondo** per una decina di giorni spostandoti solo da una sala cinematografica all'altra. E si tratta di un viaggio particolare, che ti permette di entrare in sintonia con mondi e culture diverse attraverso il tuo cuore, i tuoi sentimenti. Ti dà la possibilità di **scoprire** cinematografie **emergenti** e di conoscere opere che non vengono distribuite nelle nostre sale. **A colpirmi particolarmente** quest'anno sono stati i registi asiatici.



Per vivere a fondo l'esperienza del Festival devi avere il tempo e la disponibilità d'animo per **immergerti** nella vita di questa manifestazione. Non puoi capire **il vero spirito** del Festival assistendo solo **saltuariamente** a qualche proiezione e senza seguire i numerosi e

arricchenti incontri con registi, produttori e attori. Su quasi 400 film presenti, tra lunghi e cortometraggi, ne puoi scegliere una quarantina in base alla tua sensibilità e ai tuoi interessi. Io ho scelto prevalentemente **le pellicole** politicamente impegnate, nelle sezioni più classiche: Piazza, concorso internazionale, retrospettiva, Open Doors, Settimana della critica, film fuori concorso. **Il giudizio complessivo** è assolutamente positivo. Mi sembra che la direttrice Lili Hinstin, al suo primo anno di Festival, abbia bene interpretato lo spirito della rassegna. La manifestazione si rivolge infatti a due tipi molto diversi di pubblico: i film presentati durante la giornata nelle sale sono seguiti dagli **appassionati** di cinema, mentre la sera in Piazza il pubblico è molto più eterogeneo. Lili Hinstin ha saputo bene **cogliere** questa diversità vincendo la sfida sui due piani: con film molto interessanti durante la giornata (ottima la retrospettiva e di buon livello il concorso internazionale) e, la sera, con opere adatte al target della Piazza con una programmazione che a mio parere è certamente stata la migliore degli ultimi anni. Ha infatti proposto nel salotto locarnese, salvo **l'inciampo** su un film francese di scarso spessore, pellicole accessibili al pubblico, ma di buon livello cinematografico.

un fratello maggiore: einen älteren Bruder
i soci fondatori: die Gründungsmitglieder
girare il mondo: die Welt bereisen
scoprire: entdecken
emergenti: aufstrebend

colpirmi particolarmente: besonders beeindruckt
immergerti: eintauchen
il vero spirito: der echte Geist
saltuariamente: gelegentlich
arricchenti incontri: bereichernde Treffen

le pellicole: die Filme
il giudizio complessivo: das abschliessende Urteil
appassionati: Liebhaber / Enthusiasten
cogliere: ergreifen
l'inciampo: der Stolperstein

Anzeige

altulipanobianco
RESTAURANT - BISTRO - CONFISERIE

Wir freuen uns auf Ihre Reservation, +41(0)91 224 70 75
www.altulipanobianco.ch